СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И

ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КИРГИЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ О ТРУДОВОЙ

ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЕ

ТРУДЯЩИХСЯ - МИГРАНТОВ

(Москва, 28 марта 1996 года)

Правительство Российской Федерации и Правительство Киргизской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь принципами Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Кыргызстан от 10 июня 1992 года,

основываясь на положениях Соглашения о сотрудничестве в области трудовой миграции и социальной защиты трудящихся - мигрантов, подписанного в г. Москве 15 апреля 1994 года,

принимая во внимание интересы этнических россиян, постоянно проживающих в Киргизской Республике, и этнических киргизов, постоянно проживающих в Российской Федерации,

стремясь к развитию сотрудничества в социально-трудовой сфере,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Действие настоящего Соглашения распространяется на лиц (далее именуются - трудящиеся - мигранты или работники), являющихся гражданами Российской Федерации или Киргизской Республики и имеющих постоянное место жительства на территории одного из этих государств (далее именуется - государство выезда), которые в соответствии с настоящим Соглашением на законном основании временно осуществляют трудовую деятельность на территории государства другой Стороны (далее именуется - принимающее государство), а также на членов их семей.

Статья 2

Трудящиеся - мигранты осуществляют трудовую деятельность на территории принимающего государства:

а) в рамках выполнения договоров подряда, заключенных между юридическим лицом государства выезда и юридическим (физическим) лицом принимающего государства, - на срок действия договора подряда. В случае, если это необходимо для выполнения работ в соответствии с заключенным договором подряда, указанный срок может быть продлен до 1 года;

б) на основе трудового договора (контракта), заключенного с работодателем принимающего государства, - либо на срок до 2 лет с возможностью продления данного срока до 1 года, либо на срок до 6 месяцев один раз в течение календарного года, на сезонных работах.

Статья 3

1. Органами, ответственными за выполнение настоящего Соглашения (далее именуются - полномочные органы), являются:

в Российской Федерации - Федеральная миграционная служба России;

в Киргизской Республике - Министерство труда и социальной защиты Киргизской Республики.

2. Для решения вопросов, связанных с выполнением настоящего Соглашения, полномочные органы создадут совместную рабочую группу, которая по предложению одного из полномочных органов проводит заседания поочередно в Российской Федерации и Киргизской Республике.

Статья 4

1. В зависимости от ситуации на рынке труда Российской Федерации и Киргизской Республики полномочные органы ежегодно не позднее 30 ноября будут устанавливать по взаимному согласию годовую численность трудящихся - мигрантов.

2. В случае, если годовая численность трудящихся - мигрантов не будет полностью использована в текущем году, ее оставшаяся часть не может быть использована в следующем календарном году.

Статья 5

1. Порядок привлечения трудящихся - мигрантов к трудовой деятельности на территории принимающего государства определяется его законодательством.

2. Въезд трудящегося - мигранта и членов его семьи на территорию принимающего государства, их пребывание и выезд из него осуществляются в соответствии с законодательством этого государства и с учетом его международных обязательств.

3. Полномочные органы в пределах своей компетенции предпринимают необходимые меры для ускорения выполнения процедур, связанных с оформлением документов, необходимых для трудовой деятельности трудящихся - мигрантов на территории принимающего государства.

Статья 6

1. Условия труда работников, осуществляющих трудовую деятельность в соответствии с пунктом "а" статьи 2 настоящего Соглашения, регулируются трудовым договором (контрактом) и положениями настоящего Соглашения.

2. Условия труда работников, осуществляющих трудовую деятельность в соответствии с пунктом "б" статьи 2 настоящего Соглашения, регулируются законодательством принимающего государства и положениями настоящего Соглашения.

Статья 7

1. В случае расторжения трудового договора (контракта) в связи с прекращением работодателем принимающего государства своей хозяйственной деятельности, сокращением численности или штата на работника, осуществляющего трудовую деятельность в соответствии с пунктом "б" статьи 2 настоящего Соглашения, распространяются льготы и компенсации согласно законодательству принимающего государства для высвобождаемых по указанным основаниям работников. Работодатель предоставляет высвобождаемому работнику средства, достаточные для возвращения его и членов семьи к месту постоянного жительства в государстве выезда.

2. В случае, если трудовые отношения работника, осуществляющего трудовую деятельность в соответствии с пунктом "б" статьи 2 настоящего Соглашения, будут прекращены до истечения установленного срока по причинам, не зависящим от работника, он имеет право на основе заключения нового трудового договора (контракта) с другим работодателем принимающего государства продолжить трудовую деятельность на территории этого государства на период до истечения срока, определенного первоначальным трудовым договором (контрактом).

3. Перевод работника к другому работодателю может быть произведен только при условии письменного согласия работника.

Статья 8

Порядок возмещения вреда, причиненного здоровью работника в связи с его трудовой деятельностью в принимающем государстве, осуществляемой в соответствии с пунктом "б" статьи 2 настоящего Соглашения, регулируется Соглашением о взаимном признании прав на возмещение вреда, причиненного работникам увечьем, профессиональным заболеванием либо иным повреждением здоровья, связанным с исполнением ими трудовых обязанностей, подписанным в г. Москве 9 сентября 1994 года.

Статья 9

Спорные вопросы, связанные с применением или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций между Сторонами.

Статья 10

Поскольку настоящим Соглашением не предусматривается иного, к отношениям, являющимся предметом настоящего Соглашения, применяются положения Соглашения о сотрудничестве в области трудовой миграции и социальной защиты трудящихся - мигрантов, подписанного в г. Москве 15 апреля 1994 года.

Статья 11

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на один год, если ни одна из Сторон не заявит о своем намерении прекратить его действие путем письменного уведомления не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения разрешения на работу, выданные в период действия настоящего Соглашения, остаются в силе до истечения указанного в них срока.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу на 30-й день с даты последнего уведомления, подтверждающего выполнение внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Совершено в г. Москве 28 марта 1996 года в двух экземплярах, каждый на русском и киргизском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)